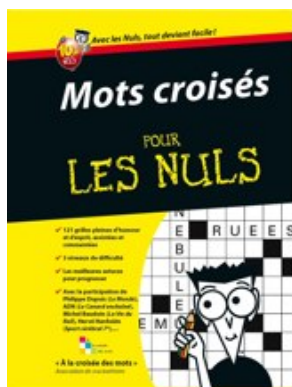


FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

Jury des définitions Dis-moi dix mots 2012

Après une première en 2010, le concours de définitions a enregistré des records de fréquentation à l'occasion de cette semaine de la langue française et de la Francophonie. Plus de 1400 propositions ont été déposées et validées sur www.dismoidixmots.culture.fr et www.alacroiseedesmots.com.

Un Jury de linguistes, verbicrucistes, représentants du ministère et adhérents de l'association, présidé par Yves Cunow, Président de l'association **A la croisée des mots**, a délibéré le 14 mars 2012 pour récompenser les définitions les plus ingénieuses, originales et percutantes.

Répartition des 1410 définitions:

AME	201	HISTOIRE	162
AUTREMENT	118	NATUREL	137
CARACTERE	164	PENCHANT	119
CHEZ	131	SONGE	133
CONFIER	119	TRANSPORTS	126

Un auteur ne sera récompensé qu'une seule fois, bien évidemment pour son meilleur classement.

Les trois meilleures définitions de chaque mot seront récompensées par des ouvrages offerts par la Délégation générale à la langue française et de la Francophonie et notre association **A la croisée des mots**.

Nous vous dévoilons ci-dessous le classement des meilleures définitions pour chaque mot. Les trois meilleures y apparaissent en gras.

Encore mille mercis et félicitations aux participants dont le Jury a su apprécier la finesse, l'humour, parfois la concision extrême, parfois des références culturelles rares. L'hyper variété des sensibilités se retrouve tant dans vos formulations que dans le palmarès.

Enfin, un bravo particulier aux 2 écoles qui figurent à ce palmarès. La classe de 6^{ème} de Valérie Calandra du collège **Marc Ferrandi** de **Septèmes-les-Vallons** (Bouches-du-Rhône) et les classes de Mesdames Yousfi et Gnaoui du **Lycée français de Riyad** (Arabie Saoudite).

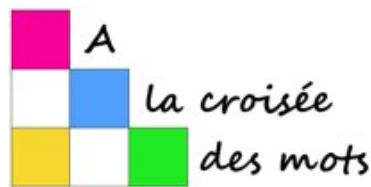
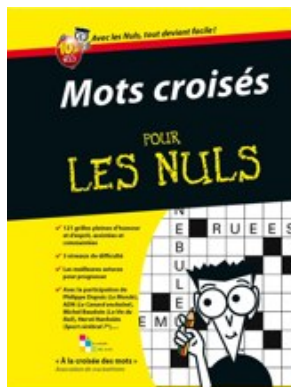
Yves CUNOW
Président de l'association

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HISTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

ÂME

Vide des canons pour mieux remplir des bières

Son départ nous laisse froids

Se rend à Dieu, se vend au diable

Des assiégés peuvent la rendre sans se rendre

Elle a fait un sans Faust

Passé son temps au violon

A rendre en passant

Elle a son petit succès damnée

Rendue à expiration

Celle du violon donne un son plus doux que celle du canon

Complément d'objets inanimés ?

Demande parfois un supplément

Perdue, on la récupère si on est Malin

Quand on y a du bleu, on ne voit généralement pas la vie en rose

Se vend en jouissance viagère

Avec le corps n'est lien ?

Cherche sa sœur, sans toujours la trouver

Soeur très recherchée mais rarement trouvée

Esprit de corps

Celle du canon peut délivrer la vôtre

Grande voyageuse en métempycose

Sans moi, t'es fini

Telle une ombre Je te colle... mais un beau jour Je me décolle

Compatit quand elle bonne

Je suis l'homme mais je suis invisible

N'aime pas le vague

On finit toujours par la rendre

On peut la perdre, la sauver, la vendre

Produit phare d'un commerce diabolique

Quand on l'a perdue, inutile d'aller aux « objets trouvés »

Toute en canon

Elle a des états que la raison ne connaît pas

Convoitée par le Diable

Vendue diablement chère

Avec le corps, pour se donner à fond

Début du Nouveau-Monde

Même si elle n'est pas bien née, elle est en principe immortelle

Objet d'un contrat infernal

On chérit sa soeur

Est rendue à contrecœur

A bout de souffle ?

A ses bleus, selon Sagan

Avec un cal dans la main pour le scribe accroupi

Ce qui nous rend unique

Celle du canon ne donne pas cher de notre peau

Elle est vraiment canon

Morceau de violon

Se rend parfois sans reddition

Sœur chérie

Souvent diablement difficile à vendre

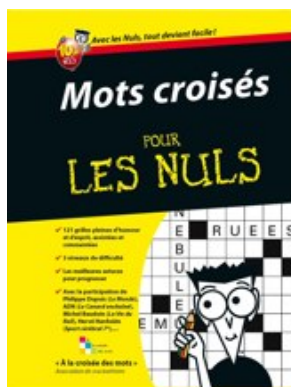
Unité de recensement !

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HSTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899

www.alacroiseedesmots.com

AUTREMENT

Rameutent en pagaille

N'a cure à tel

Quand ce n'est pas ainsi, c'est ainsi et quand c'est ainsi c'est que ce n'est pas ainsi

Max... la menace !

Comme ça, c'est pas comme ça

Ainsi, ce n'est pas ainsi

Quand on a envie de biaiser

N'a pas son pareil

Sûrement pas de cette manière

Prend un ton martial avec son pas

La voie dessinée par les candidats présidents

Pour voir ainsi, il n'est pas toujours besoin de lunettes

Voie alternative

N'est pas cas sic

C'est du pareil au différent

Bonnet blanc et noir bonnet

Oui, mais comment ?

Pas comme-ci, pas comme-ça

Façon de faire conforme à l'anticonformisme

Ne fait rien comme tout le monde

Sous un autre angle

Dit, c'est la formule pour «reformulé»

Si l'un dit la vérité, l'...

Qu'il n'en soit pas ainsi

A l'origine d'un différent

C'est tout l'art du transformiste

Moyen de faire ?

Par des chemins de traverse

Pas à l'identique

A part, ça

Va-t-en guère mis au pas

Ça peut aider de le dire ainsi

Ce que l'on met en pratique quand on veut des résultats différents

Fait la différence

Gagnera-t-on au change ?

Lorsqu'on a un différend sur un différent

S'il en est ainsi, alors c'est différent

S'il en va ainsi, alors c'est différent

C'est tout l'art du pastiche

Quand dans un texte, il est écrit «si», c'est que cela n'est pas... ainsi

Faute de quoi

Au deuxième abord...

Marque d'opposition divergente

Par des chemins détournés

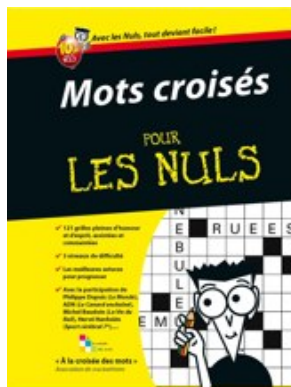
Un pseudo si c'est dit

• AME • AUTREMENT • CARACTERE • CHEZ • CONFIER •
HSTOIRE • NATUREL • PENCHANT • SONGE • TRANSPORTS •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

CARACTERE

Braille quand il prend du relief

Va à la casse

Appréciable en or

Le premier passe toujours par la capitale

Employé aux écritures

Type aux graphies

A la fois inné et acquis, commun et distinctif

A Sumer était relégué dans les coins

A la gomme, il est rarement effacé

Au mieux avec toutes les polices

Comme l'acier, souvent dur quand il est bien trempé

Complètement fichu s'il est sacré

Entre dans la police

Sans la police, il n'existe pas

C'est souvent dans l'épreuve qu'il faut en faire preuve

Celui du cochon voisine celui du chien

Dans le cochon tout est bon ? Avec lui ça reste à voir...

Dément que chez le cochon tout est bon

Preuve que tout n'est pas bon dans le cochon

Il gagne de la hauteur aux points

Bon ou mauvais il est souvent synonyme de police

Ce qu'on ne voit jamais dans un miroir

Il a sa propre police

L'«ossature» de la personnalité ?

Même bien trempé, il peut rester sec

Bien trempé... et sec

Bien visible quand il est gras

Fait partie d'une bande de 26

Identifiable par une police

Il a parfois un drôle d'accent... surtout s'il est étranger...

La Bruyère en croqua plus d'un

La lettre ou l'humeur de l'imprimeur

On ne flotte pas quand il est bien trempé

Permet de dire non quand il est affirmé

Réussit toujours à intégrer la police

Si le votre est fichu, on vous écharpe

Une maison peut en avoir, alors que son propriétaire n'en a pas

Affirmé, sait se montrer négatif

Chez certains, présente des troubles

En toutes lettres

On espère le garder jeune en vieillissant

On le forge en l'éduquant

S'applique au chien comme au fromage

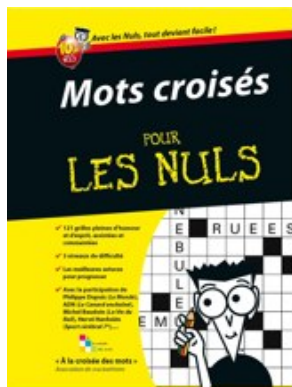
Son trait est marquant

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HISTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

CHEZ

Avant toi ou moi pour une rencontre au sommier

Marchez du côté droit.

Fait preuve d'une certaine adresse

Cherchez, à la fin, vous trouverez

Celui qui est à soi vaut mieux que celui des autres

Ôtez l'ut qui fait chutez !

C'est son fort intérieur ?

Associez-le à cher et vous trouverez

Exposez avec un bon plan

Allongez en touchant le cou

Ne manque pas d'adresse

En lieu et place

Avec Laurette pour Delpech

Domiciliation

@

At home

Avec moi, c'est un nid douillet

Plus intime avec "nous" qu'avec "eux" !

Préposition utile pour se caser.

Pour une part de marchez ? Permettez que je vous coupe...

Se cache dans : « Chef hébété éminemment zarbi »

C'est peu de dire que c'est un lieu commun... à toi, à moi, à nous, et

même à tous les autres

Devant moi ou devant vous

Même petit, on y est bien quand il est à soi

Préfigure un titre de propriété

Accolé à fi, vous faites du flicage

C/o

Remplace les dans

Accompagne le coiffeur quand on y va

At y, là

Tout bien considéré, au demeurant

C'est sans vous armer que vous charmerez

Ça perd l'«i»? Propres aîtres !

Vous ne trouverez que si vous ne vous arrêtez pas à cher

Pas SDF avec soi.

Précède moi pour l'hôte

C'est cher... pour trouvez

Ce qu'il reste quand vous lâchez le la...

Cher... et vous trou...

Entrez, entrez....

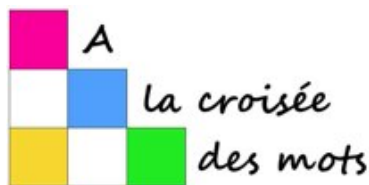
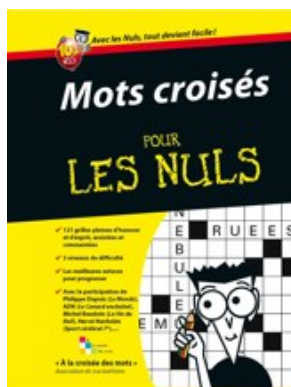
Précise un lieu

• AME • AUTREMENT • CARACTERE • CHEZ • CONFIER •
HSTOIRE • NATUREL • PENCHANT • SONGE • TRANSPORTS •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

CONFIER

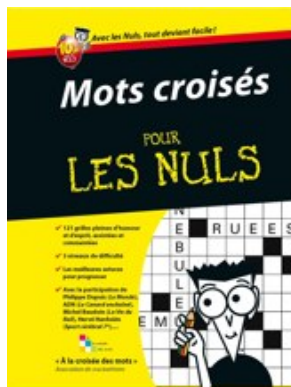
Ouvrir son cœur les yeux fermés
Seulement aux commis sûrs
Verbe qui réalise l'alliance entre l'abruti et l'altier
Vider son sac ou son cœur
Rien qu'une mise en garde
Montrer à autrui qu'il est digne d'un don
Mettre dans la position du missionnaire
Ce qu'Harpagon n'aurait jamais fait, concernant sa chère cassette
Si c'est pour mouiller quelqu'un, on souhaite que ça transpire !
Il faut choisir quelqu'un de spécial pour le faire
Mettre en garde
Les clefs du pouvoir au président, voilà ce à quoi sert notre voix
Crâneur (en 2 mots)
En guise de faire part
Placer en lieu supposé sûr
Demander un certain silence
Vouloir qu'une information soit divulguée !
Rousseau n'a pas hésité à le faire
Une sage décision de se reposer
C'est donc bien s'en remettre
C'est faire mandat d'un dépôt ?
Cela ne se fait pas avec n'importe qui
Glisser à l'oreille
Partager un secret
Remettre sans que ce soit de la procrastination
Se fait dans le secret et la sûreté
Mieux vaut l'anecdote que les économies...
C'est à quoi le commis sert
Déléguer
Faire part
Mettre en dépôt
Mettre en réserve.
Pour le faire, il faut se fier
Sans taire est
Se fait plutôt dans la confiance
Se fait souvent sous le sceau du secret
Si c'est révéler, y a pas photo
Suppose une bonne dose de confiance
C'est remettre, pas forcément au lendemain
Accepter le partage
Pour sa vertu, c'est la mettre à mâle ?
Aller à confesse
Confesser
Faire ainsi d'un secret ! N'est-ce le divulguer ?
Mettre au secret
Mettre entre deux oreilles
Mettre entre les oreilles
Passer aux aveux

• AME • AUTREMENT • CARACTERE • CHEZ • CONFIER •
HISTOIRE • NATUREL • PENCHANT • SONGE • TRANSPORTS •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

HISTOIRE

Somnifère préféré des enfants

Conte rendu

Se conte en mots ou se compte en morts, hélas !

Sirop de dates

Elle nous rappelle ce que nous avons oublié.

Ses dessous ne sont souvent pas très propres

La conjugaison des temps au passé

On peut s'intéresser aux dessous de la petite, en tout bien tout honneur

Si elle est plurielle, c'est un coup de Poe extraordinaire

Sert à calmer les petits, à décrocher son bac ou à revivre le passé

A tiroirs, pas toujours commode

Difficile d'en raconter à qui ne s'en laisse pas conter

On en faisait de la compote avec de la géo

C'est la dernière qui court le plus vite !

Fait rêver grands et petits

On ne peut pas dire que le temps ne fait rien à la faire

Craque pour tromper

Ceux qui la font au singulier, n'en font pas forcément au pluriel

Certains s'intéressent à la petite, d'autres à la grande

Naturelle en classe

Pas toujours commode de la placer lorsqu'elle est à tiroirs

Endort des petits

A souvent une morale

Permet de dormir debout

Pour Coluche, c'était celle d'un mec...

Celle, par exemple, du lit vertical est à dormir debout !

Sans elle, on dormirait allongé

Elle s'écrit chaque jour

L'officielle est souvent revisitée

La majuscule l'ennoblit

Meilleure quand elle est courte ?

Dates à retenir

Le royaume des faits

Matière enseignée ou racontée ?

Extraordinaire, sans être la seule... Encore un coup de Poe...

On dit souvent qu'elle se répète

Les petits en veulent une tous les soirs

Quand elle est drôle, sa chute fait généralement rire

A un cours d'une longueur infinie

C'est aussi "manière de..."

Coluche y a pensé avec son mec

Faire la grande ne dispense pas des petites

Fait dates

On peut nous confier la petite

Peut être prise au sérieux comme à la blague

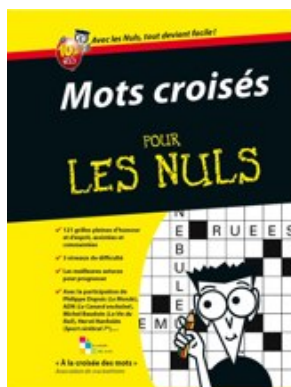
Est répétée quand elle est drôle

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HISTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

NATUREL

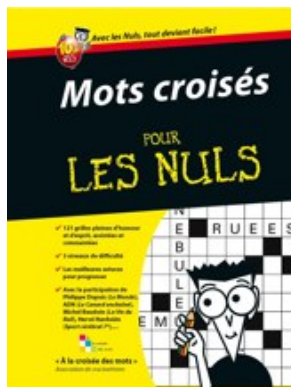
Quand du teint t'as marre
Tel du lait cru ou de l'écru
Difficile de rehausser le thon quand on le prépare ainsi
Peut très bien faire son numéro s'il est entier
Quand c'est du gaz, il n'est pas rare
Au besoin, peut se montrer pressant
Original et indomptable.
A base de l'écru
Sans apprêt à St Germain des Prés ou ailleurs
Ennemi juré de la chirurgie esthétique
Il est de bon thon de le mettre en boîte
Sans rien
Ni flan ni fard
C'est vraiment un homme du milieu
De brut en blanc
L'enfant du pays
Qualificatif légitime d'un enfant illégitime
Se chasse sans permis.
Garanti sans OGM
Bio
Conserver le sien n'est pas toujours aisé
En toutes circonstances, pas facile de le rester
Il enfourche un cheval de retour ?
Il s'appelle «revient»
Non apprêté pour un rendu
Qualifie un enfant connu pour avoir des parents inconnus
Dieu m'a créé, mais L'homme me détruit
Issu d'un excellent milieu, quoique de père inconnu
Brut de décoffrage
C'est tellement évident
Ne cherchons pas à le chasser, c'est un vrai boomerang !
Qualifie le bonheur chez J.-J. Rousseau
Qui l'eut cru, écru
S'exprime en franc, pas en euro
Au nom du fils... mais pas du père !...
Chassez-le, il revient au galop
Galope quand on le chasse
Surjoué, ça ne le fait pas...
Au début, Robinson en a manqué
Contraire d'artificiel
Dans son jus
De retour de la chasse
N'a pas été modifié
Ne fait pas dans l'artificiel
On ne peut plus inné
Pourrait se définir comme un boomerang ?
Sans apprêt
Tout simplement indigène

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HSTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

PENCHANT

A trait à l'attrait

Il est très tendance

Le comble pour un architecte serait d'en avoir un pour la Tour de Pise !

Force d'attraction

Manquant d'aplomb

Ici gîte

Il est tendance

Banal à Pise

Si c'est dans le caractère, il est en italique !

A l'excès, peut devenir renversant

Forte inclinaison

Inclinaison ou parfois inclinaison

Le suivre peut entraîner la chute

Quelques fois, c'est plutôt un travers

Pas de vice

Inclinaison qui n'entraîne pas toujours du bon côté

J'en ai un pour le chocolat, pour la glace et pour toi

Plan incliné entre plaisir et addiction

Ceux qui ont le gosier en pente en ont un fort pour la boisson

Goût très prononcé

Flirtant avec la perte d'équilibre

Inclinaison de J.-J. Rousseau

Pisan en Italie ou écrivain en italiques

Agréable à suivre dans le meilleur des cas

Aurait bien besoin d'un arc-boutant

C'est un faible et peut être mauvais en plus

Emoi, émoi, émoi

Inclinaison naturelle

Inclinaison

Légère préférence

Montre des signes de faiblesse

Pour une balance, c'est un vrai fléau

Un mauvais empêche de marcher droit

Versant

Descendant en ligne directe

Ainsi va Pise

Petite faiblesse avouée par tout candidat président

Difficile avec lui de filer droit

Inclinaison poétique

La tour de Pise en a un !

On peut en avoir un certain pour qui incline à décliner

Propension naturelle

Si on altère celui pour la boisson, ça rend sobre ?

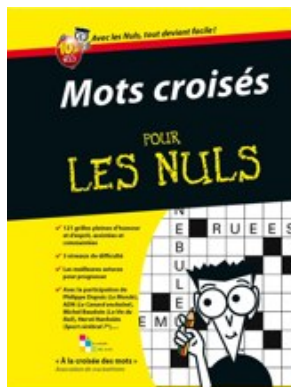
Vice s'il est mauvais

• AME • AUTREMENT • CARACTERE • CHEZ • CONFIER •
HSTOIRE • NATUREL • PENCHANT • SONGE • TRANSPORTS •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

SONGE

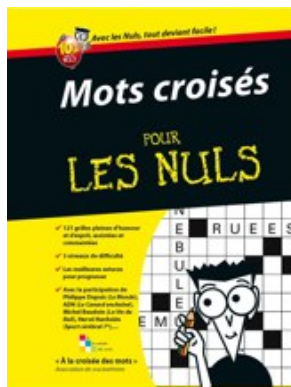
L'inconscient y est roi et y impose ses lois
Là où la réalité est interdite d'accès
Echappée nocturne
Telle est vision
Transport de nuit
Leurre de vérité
Activité en sommeil
Peut être rempli d'illusions quand il est creux
Voyage de nuit
Quand Son Excellence encadre une ONG
Bien vu en somme
Perle du sommeil
Rêverie d'un promeneur solitaire
C'est une belle histoire en somme...
Se fait les yeux fermés
Tout dans l'illusion quand il a un creux
Vue de l'esprit
Ne recevra jamais de prix pour son interprétation
Fait partie du mensonge
N'a de clé qu'en groupe
Activité poétique pour une nuit d'été
Creux, il dit vague...
Phosphore
S'ouvre à travers un dormant
Celui d'une nuit d'été a peut-être été écrit un jour d'hiver
Phénomène susceptible de survenir une nuit d'été
Ça, c'est le rêve !
Clé de là, quand ?
Là, grande illusion
Manière de voir l'avenir autant que le passé
Ne peut s'expliquer que si on en a la clef
On peut toujours rêver d'en détenir la clef
Pratique des jeux de réflexion ?
Un soupçon de mensonge
Voyage gratuit
Agréable à faire, une nuit d'été ?
Nocturne de... Shakespeare
S'il commence par "men", c'est faux
Une nuit sur le phosphore...
Ça fait rêver !
Douce rêverie
Le plus souvent de nuit, mais pas exclusivement d'été
Pense rêveusement
Pensée vagabonde
Réfléchit sans lumière
C'était pendant une nuit d'été, selon Shakespeare
Celui d'Athalie est bien connu
Tout bien considère
Vol de nuit
Voyage intérieur
Se pratique par nuit d'été ?

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HSTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •

FÊTEZ LE FRANÇAIS
du 17 au 25 mars 2012!



Semaine
de la langue française
et de la Francophonie



Association loi 1901 à but non lucratif n° 17113899
www.alacroiseedesmots.com

TRANSPORTS

Peuvent être complètement barges quand ils sont fluviaux
Conduisent en état d'ivresse
A l'origine de nombreux trafics
De fonds, c'est monnaie courante
Ils ont leur mal, leurs malles et souvent leur mâle.
Emois, émois, émois...
En voyage pour le pays des émotions
Tellement facilités avec le diable
C'est en commun qu'ils concurrencent l'auto
Quand ils sont de fonds, pas besoin de billet mais de billets
Amoureux, peuvent conduire de flagrants délires au flagrant délit
Leurs grèves sont très courues
Aériens, parfois jusqu'au septième ciel
Amènent à la grève, sauf en cas de grève
Par les routes ou dans le cœur
Souvent tarifés, même quand ils sont amoureux
Pour les voyages ils ont pas mal de moyens
Avec eux, on se fait la malle
Facilitent les rencontres amoureuses
N'existent qu'entre départ et arrivée
Publics et amoureux, c'est incompatible ?
Camionnage et ferroutage
Leur route est toute tracée
A la tête d'un énorme trafic
Gènèrent du trafic
Mènent à bon port ou à l'orgasme
En commun pour les usagers
Affaires bien expédiées
De vraies expéditions
Ils peuvent être amoureux !
Partagés... en commun
Plus ou moins durables s'ils sont amoureux
Tant qu'ils n'ont pas de problème de transit...
Terrestres, aériens ou maritimes, ils ont en commun de pouvoir être
pris en commun
Voyage, voyage
Emotion littéraire
Ferroviaires... Si c'est avec la madone des sleepings...
Par mer, air ou terre
Acheminements
Leur grève peut créer des engorgements douloureux
Mis en commun pour nos déplacements
Ferroviaires, n'empêchent pas sur les chemins d'y faire
Hors du commun, c'est le pied
Il y a ceux qui vont à la lune
Ils déménagent !
Ils ont de nombreux usagers, en communs...
Leur usage est des plus commun
Pour un poète, transes d'une âme qui veut s'arracher au port
Routiers ou ferroviaires

• **AME** • **AUTREMENT** • **CARACTERE** • **CHEZ** • **CONFIER** •
HSTOIRE • **NATUREL** • **PENCHANT** • **SONGE** • **TRANSPORTS** •